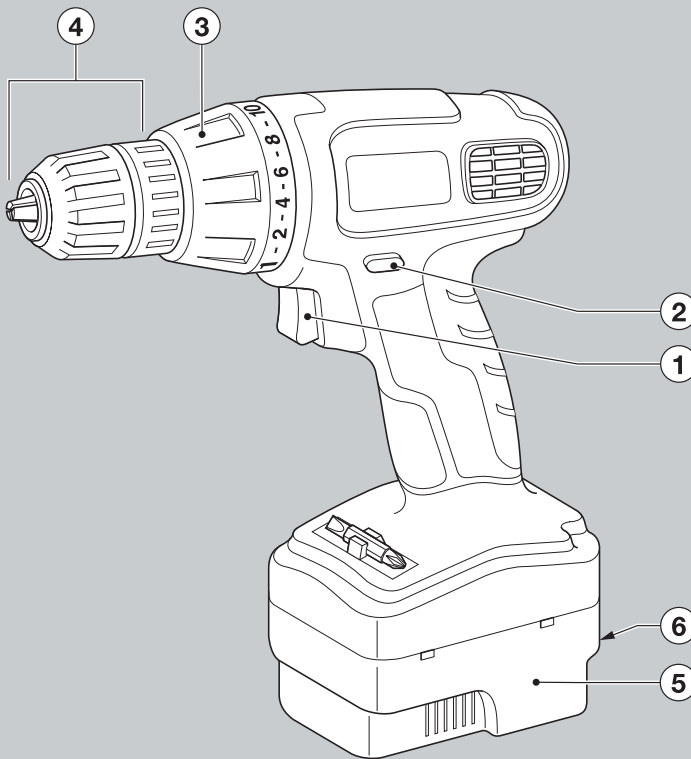


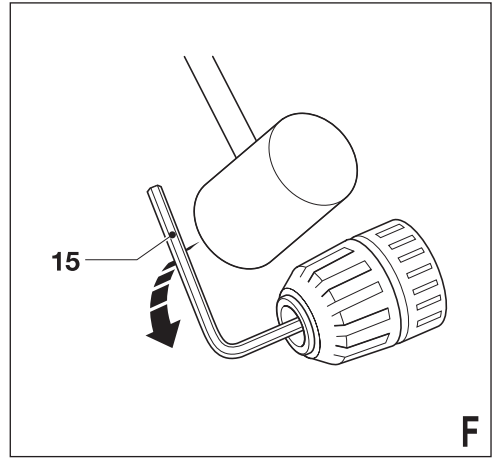
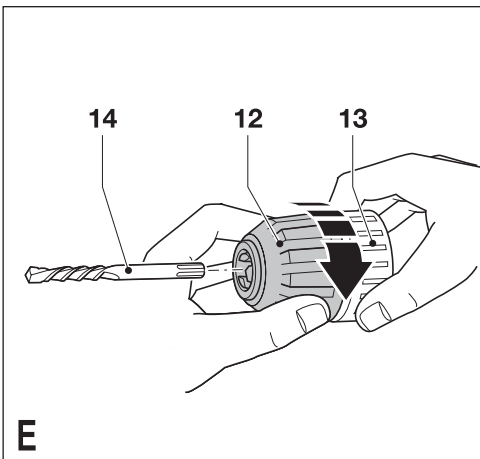
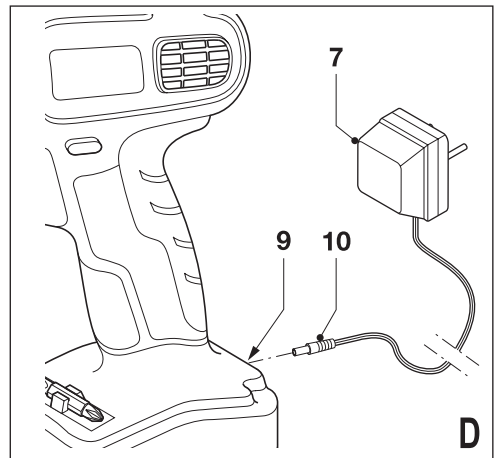
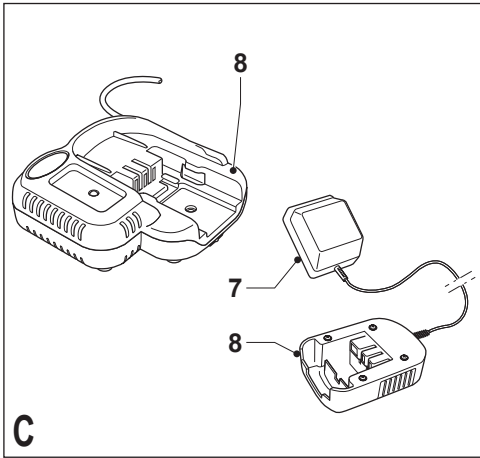
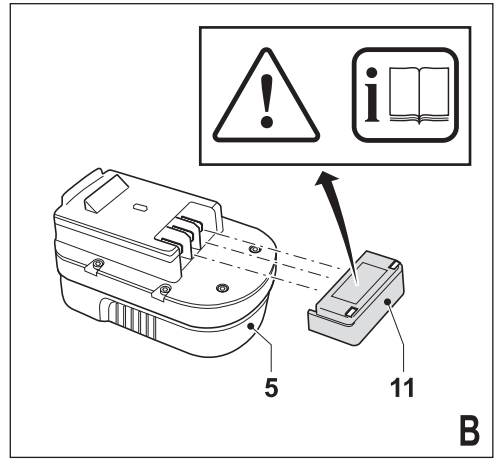
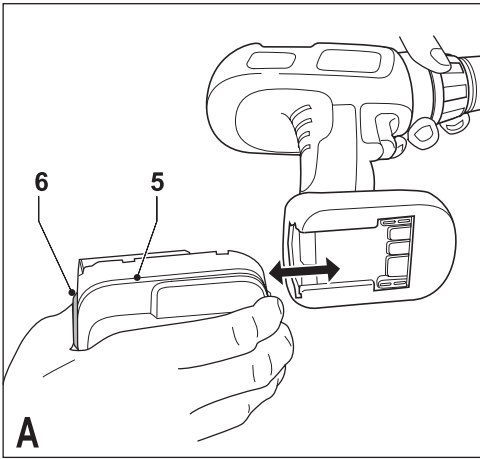
STANLEY

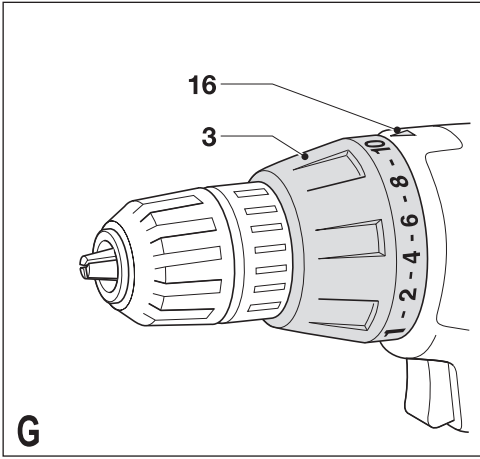
®



STDC801N
STDC001N
STDC201N

English 4
简体中文 9
ภาษาไทย 14





STDC801N-STDC001N-STDC201N CORDLESS DRILL

Technical data

		STDC801N	STDC001N	STDC201N
Voltage	V _{DC}	9.6	12	14.4
No-load speed	/min	0-750	0-750	0-750
Max. torque	Nm	10.4	11	12.1
Chuck capacity	mm	10	10	10
Max. drilling capacity				
Steel	mm	10	10	10
Wood	mm	25	25	25
Charger				
Input Voltage	V _{AC}	200-240	200-240	200-240
Output Current(DC)	A	0.8	0.8	0.8
Approx. charge time	h	1.5-2.0	1.5-2.0	1.5-2.0
Battery				
		90577440/90577441	90577491/90577402	90577439/90577439
Capacity	Ah	1.2	1.2	1.2
Type		NiCd	NiCd	NiCd
Weight	kg	0.42	0.58	0.68

Intended use

Your Stanley drill/screwdriver has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal and plastics. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for drills and impact drills

- ◆ **Wear ear protectors with impact drills.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- ◆ Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- ◆ Use your Stanley charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



The tool automatically shuts off if the rated current is exceeded for a longer period of time. As a consequence the tool will be inoperable. The unit must be disconnected from the mains supply and taken to an authorised service centre for repair.



Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.



Charging process completed (The LED lights up green.)



Charging (The LED lights up red.)

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating

plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Variable speed switch or two-speed on/off switch
2. Forward/reverse slider
3. Mode selector / torque adjustment collar
4. Chuck
5. Battery
6. Battery release button

fig. C & D

7. Charger
8. Charger receptacle
9. Charger connector
10. Charger plug

Assembly

Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

Fitting and removing the battery (fig. A)

- ◆ To fit the battery (5), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the release button (6) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

Fitting the battery cap (fig. B)

Warning! Fit the cap (11) to the battery (5) for transportation and storage.

Fitting and removing a drill bit or screwdriver bit (fig. E)

Warning! First remove the battery from the tool.

This tool is fitted with a keyless chuck to allow for an easy exchange of bits.

- ◆ Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.
- ◆ Open the chuck by turning the front part (12) with one hand while holding the rear part (13) with the other.
- ◆ Insert the bit shank (14) into the chuck.
- ◆ Firmly tighten the chuck by turning the front part (12) with one hand while holding the rear part (13) with the other.

Removing and refitting the chuck (fig. F)

- ◆ Open the chuck as far as possible.
- ◆ Remove the chuck retaining screw by turning it clockwise using a screwdriver.
- ◆ Tighten an Allen key (15) into the chuck and strike it with a hammer as shown.
- ◆ Remove the Allen key.
- ◆ Remove the chuck by turning it counterclockwise.
- ◆ To refit the chuck, screw it onto the spindle and secure it with the chuck retaining screw.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Charging the battery

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. When charging the battery for the first time, or after prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charge and discharge cycles, the battery will attain full capacity. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Charger with charger receptacle (fig. C)

- ◆ To charge the battery (5), remove it from the tool and insert it into the charger (8). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- ◆ Plug in the charger.
- ◆ Check if the charging indicator is red. If the charging indicator lights up is green, the battery is either fully

charged or too hot and cannot be charged. If this happens, remove the battery from the charger, let the battery cool down for approx. 1 hour and re-insert it.

After approx. 1 hour of charging, the charging indicator will change colour from red to green. The battery is now fully charged.

- ◆ Remove the battery from the charger.

Charger with charger plug (fig. D)

- ◆ To charge the battery, make sure that it is fitted on the tool.
- ◆ Insert the charger plug (10) into the connector (9).
- ◆ Plug in the charger (7).
- ◆ Switch on at the mains.

After normal use, a charging time of 3 hours will provide sufficient power for most applications. However, further charging for up to 6 hours could significantly increase the use time, depending on the battery and charging conditions.

- ◆ Disconnect the tool from the charger.

Warning! Do not use the tool while it is connected to the charger.


Selecting the direction of rotation

For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

- ◆ To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the left.
- ◆ To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the right.
- ◆ To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

Selecting the operating mode or torque (fig. G)

This tool is fitted with a collar to select the operating mode and to set the torque for tightening screws. Large screws and hard workpiece materials require a higher torque setting than small screws and soft workpiece materials. The collar has a wide range of settings to suit your application.

- ◆ For drilling in wood, metal and plastics, set the collar (3) to the drilling position by aligning the symbol  with the marking (16).
- ◆ For screwdriving, set the collar to the desired setting. If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:
 - Set the collar (3) to the lowest torque setting.
 - Tighten the first screw.
 - If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw. Repeat until you reach the correct setting. Use this setting for the remaining screws.

Switching on and off

Variable speed switch

- ◆ To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- ◆ To switch the tool off, release the variable speed switch.

Hints for optimum use

Drilling

- ◆ Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- ◆ Just before the drill tip breaks through the other side of the workpiece, decrease pressure on the tool.
- ◆ Use a block of wood to back up workpieces that may splinter.
- ◆ Use spade bits when drilling large diameter holes in wood.
- ◆ Use HSS drill bits when drilling in metal.
- ◆ Use masonry bits when drilling in soft masonry.
- ◆ Use a lubricant when drilling metals other than cast iron and brass.
- ◆ Make an indentation using a centre punch at the centre of the hole to be drilled in order to improve accuracy.

Screwdriving

- ◆ Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- ◆ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- ◆ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

Maintenance

Your Stanley tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Batteries



Stanley batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- ◆ Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- ◆ NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

Notes

- ◆ Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

STDC801N-STDC001N-STDC201N

充电电钻/起子

技术参数

STDC801N STDC001N STDC201N				
电压	伏 (直流)	9.6	12	14.4
空载速度	转/分	0-750	0-750	0-750
最大扭矩	牛米	10.4	11	12.1
夹头尺寸	毫米	10	10	10
最大钻孔性能				
钢材	毫米	10	10	10
木材	毫米	25	25	25
充电器				
输入电压	伏 (交流)	220	220	220
输出电流 (直流)	安培	0.8	0.8	0.8
充满电大约时间	分钟	1.5-2.0	1.5-2.0	1.5-2.0
电池				
90577440/90577441 90577401/90577402 90577438/90577439				
容量	安培小时	1.2	1.2	1.2
类型		镍镉	镍镉	镍镉
重量	千克	0.42	0.58	0.68

设计用途

本史丹利电钻/起子机的设计用途是拧螺丝，以及在木材、金属、和塑料材料上钻孔。本工具仅限普通消费者使用。

安全须知

电动工具安全通则



警告！阅读说明。没有按照以下列举的说明而使用或操作将导致触电、着火和/或严重伤害。

请妥善保管所有警示与须知，以备将来参考使用。

在所有以下列举的警告中术语“电动工具”指用电动机驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

1. 工作场地

- 保持工作场地清洁和明亮。**混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。**电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 让儿童和旁观者离开后操纵电动工具。**分心会让你放松控制。

2. 电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。**不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少触电危险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。**如果你身体接地会增加触电危险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。**水进入电动工具将增加触电危险。
- 不得滥用电线。绝不用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。**让电动工具远离热、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的电线会增加触电危险。
- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接电线。**适合户外使用的电线将减少触电危险。
- 如果在潮湿的环境中使用电动工具，请使用漏电保护装置（RCD）。**使用此装置可降低触电危险。

3. 人身安全

- 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。**切勿在有疲倦、药物、酒精或治疗反应下操作电动工具。在操作电动工具期间精力分散会导致严重人身伤害。
- 使用安全装置。始终配戴护目镜。**安全装置，诸如适当条件下的防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 避免突然起动。**确保开关在插入插头时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入头可能会导致危险。
- 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。**遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 手不要伸得太长。**时刻注意脚下和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- 着装适当。不要穿宽松衣服或佩带饰品。**让你的头发、衣服和袖子远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
- 如果提供了与排屑装置、集尘设备连接用的装置，则确保他们连接完好且使用得当。**使用这些装置可减少碎屑引起的危险。

4. 电动工具使用和注意事项

- a. **不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。**选用适当的设计额值的电动工具会使你工作有效、更安全。
- b. **如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。**不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c. **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或将电池盒脱离电源。**这种防护性措施将减少电动工具突然起动的危险。
- d. **将闲置电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。**电动工具在未经训练的用户手中是危险的。
- e. **保养电动工具。**检查运动部件的安装偏差或卡住、零件破损情况和影响电动工具运行的其它条件。如有损坏，电动工具必须在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- f. **保持切削刀具锋利和清洁。**保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g. **按照使用说明书以及打算使用的电动工具的特殊类型要求的方式，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。**电动工具用作那些与要求不符的操作可能会导致危险情况。

5. 电池式工具使用和注意事项

- a. **确保开关在插入电池盒前处于断开状态。**将电池盒插入到开关状态为接通的电动工具上会引发事故
- b. **只用制造商规定的充电器充电。**将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。
- c. **只使用配有特制电池盒的电动工具。**使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
- d. **当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。**电池端部短路会引起燃烧或者火灾。
- e. **在滥用条件下，液体会从电池中溅出；避免接触。如果无意间碰到了，用水冲洗。**如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。

6. 维修

- a. 让专业维修人员使用特定备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具安全。

电动工具的附加安全守则



注意！请遵守电钻和冲击钻的附加安全守则。

- ◆ **使用冲击钻时，请佩戴听力保护器。**暴露在噪音中会损伤听力。
- ◆ **请使用随工具提供的辅助手柄。**工具失控会导致人身伤害。
- ◆ **工具配件可能接触隐藏的导线时，请仅握持绝缘的把手表面。**如果配件接触“带电”的导线，工具暴露金属部件的表面会“带电”，并且导致操作人员触电。
- ◆ **紧固件可能接触隐藏的导线时，请仅握持绝缘的把手表面。**如果紧固件接触“带电”导线，工具暴露金属部件的表面会“带电”，并且导致操作人员触电。
- ◆ **请使用夹钳或其它切实可行的方法来固定和支撑工件，将其固定到稳定的工作台上。**用手抓住工字钢件或用身体抵住工件并不稳定，可能会导致工件失控。
- ◆ **钻进墙壁，地板或天花板之前，请首先检查导线和管道的位置。**
- ◆ **刚刚钻完时，避免接触钻头，**因为钻头可能很烫。
- ◆ **除非其安全负责人进行工具使用的监督或指导，**否则体力，感知能力或心智不足的人（包括儿童），以及缺乏经验与相关知识的人不得使用本工具。必须看管儿童，勿使其拿本工具玩耍。
- ◆ **本指导手册已经说明了预定用途，**如果配件或附件的使用，本工具的操作超出本指导手册建议的范围，则可能出现人身伤害和/或财产损失风险。

电池组和充电器安全附则

电池

- ◆ **禁止以任何理由试图打开电池。**
- ◆ **禁止与水接触。**
- ◆ **禁止存放在温度可能超过40°C的地点。**
- ◆ **仅在10到40°C的环境温度范围内充电。**
- ◆ **仅使用随工具配备的充电器。**
- ◆ **丢弃电池时，请遵守“保护环境”章节中的规定。**



禁止给损坏的电池充电。

充电器

- ◆ 本史丹利充电器仅限于随电器/工具提供的电池充电。如用于其它电池，会导致电池爆炸，造成人身伤害与损坏。
- ◆ 严禁给非充电电池充电。
- ◆ 有问题的电源线应立即更换。
- ◆ 禁止暴露在水中。
- ◆ 请勿打开充电器。
- ◆ 请勿使用探针等直探充电器。



本充电座仅限室内使用。



使用工具前，请仔细阅读使用手册。



一旦超过额定电流的时间较长，工具会自动关闭。其结果是工具不能继续使用。此时，请把工具从主电网电源断开，并送交授权维修中心维修。



仅可在室温10°C至40°C的温度条件下充电。



充电已完成（LED指示灯为绿色）。



充电中（LED指示灯为红色）。

工具上的标志

本工具有如下图形标志：



警告！为降低伤害风险，使用前务必阅读使用手册。

电气安全



本工具采用双重绝缘；因此不需要地线。请务必检查电源是否与铭牌上的电压一致。禁止使用普通插头代替充电器单元。

- ◆ 如果电源线损坏，必须由厂商或百得授权服务中心更换，以排除隐患。

部件名称

本工具包含以下部分或全部部件：

1. 调速开关或两速on/off开关
2. 正转/倒转拨杆
3. 模式选择开关/力矩调节环
4. 夹头
5. 电池
6. 电池释放按钮

图A

7. 充电器
8. 充电座
9. 充电插孔
10. 充电插头

组装

警告！组装之前，请把电池从工具上取下。

电池安装与拆卸步骤（图A）

- ◆ 要安装电池（5），将其对准工具上的电池插槽。然后，滑动电池进入插槽，向里推直至电池咬合到位。
- ◆ 要取下电池，按下释放按钮（6），同时把电池从插槽中拉出。

电池保护帽安装步骤（图B）

警告！运输或存放时，请把电池保护帽（11）安装到电池（5）上。

钻头或起子头安装、拆卸步骤（图E）

警告！请首先把电池从工具上取下来。

本工具配有无键夹头，便于更换钻头。

- ◆ 把正转/倒转拨杆（2）设定到中间位置，此时工具被锁定。
- ◆ 一只手握住后部（13），同时另一只手旋转前部（12），打开夹头。
- ◆ 把钻柄（14）插入夹头内。
- ◆ 一只手握住后部（13），同时另一只手旋转前部（12），将夹头拧紧。

夹头拆卸、安装步骤 (图F)

- ◆ 把夹头尽可能打开。
- ◆ 使用螺丝刀顺时针拧下夹头固定螺钉。
- ◆ 把内六角扳手 (15) 紧固到夹头中, 如图所示, 用锤子敲打。
- ◆ 取下内六角扳手。
- ◆ 逆时针旋转并取下夹头。
- ◆ 安装夹头时, 将其拧到心轴上并拧紧夹头固定螺钉。

残余风险

使用工具时, 可能出现本安全警示之外的其它残余风险。这些风险可能来自使用不当、使用时间过长等。

尽管实行了相关的安全法规、采用安全装置, 某些残余风险是不可避免的, 这包括:

- ◆ 接触旋转/移动部件时的伤害风险。
- ◆ 更换部件、刀具或配件时的伤害风险。
- ◆ 长期使用时的伤害风险。长期使用任何工具时, 均应定期休息。
- ◆ 听力损伤。
- ◆ 吸入工具使用过程中产生的粉尘后, 导致健康风险 (例如: 使用木材, 特别是橡木、山毛榉和中密度纤维板时)。

使用步骤

警告! 让电动工具在自有节奏下工作, 请勿过载。

电池充电步骤

电池在首次使用前必须充电; 一旦电池没有足够电力来完成此前轻易完成的工作, 也必须充电。第一次充电或长时间存放后给电池充电时, 仅能充满80%。经过几次充放电循环, 电池才能达到最大容量。电池在充电过程中会变热, 这是正常的, 并不意味着发生故障。

未使用时, 请将工具置于充电座上。

警告! 请勿在环境温度低于10°C或大于40°C时给电池充电。建议充电温度为大约24°C。

充电器配合充电座使用步骤 (图C)

- ◆ 要给电池 (5) 充电, 请把电池从工具上取下来并插入充电座 (8) 中。电池只能以一种方式插入充电器中, 因此不可强行用力。必须确保电池完全放入充电器中。
- ◆ 插上充电器电源插头。
- ◆ 检查充电指示灯是否为红色。如果充电指示灯为绿色, 则意味着要么电池已经充满, 要么电池因过热而不能充电。发生这一情况时, 请把电池从充电器中取出, 冷却大约一小时后重新插到充电座中。

大约充电一小时后, 充电指示灯的颜色会由红变绿。此时电池已经充满。

- ◆ 把电池从充电座中取出来。

充电器配合充电插头使用步骤 (图D)

- ◆ 要给电池充电时, 必须确保电池已经安装在工具中。
- ◆ 把充电插头 (10) 插入插孔 (9) 中。
- ◆ 插上充电器 (7) 电源插头。
- ◆ 打开主电网电源。

正常使用后, 3小时充电时间能够提供大部分用途所需动力。但如果充电时间延长至6小时, 能够大大增加使用时间, 具体情况视电池状况及充电条件而定。

- ◆ 把工具与充电器断开。

警告! 工具连接充电器时, 严禁使用工具。


选择旋转方向

当钻孔和紧固螺丝时, 采用正转 (顺时针)。松开螺丝或撤出卡住的钻头时, 使用反转 (逆时针)。

- ◆ 要选择正转, 把正转/反转拨杆 (2) 推向左边。
- ◆ 要选择反转, 把正转/反转拨杆推向右边。
- ◆ 要锁定工具, 把正转/反转拨杆置于中间位置。

操作模式或力矩的选择步骤 (图G)

本工具的轴环可以选择操作模式, 或设定螺钉紧固扭矩。较大尺寸螺钉、较硬材料所需扭矩比较小螺钉、较软材料所需扭矩大。轴环的设定范围很宽, 能够满足您的各种用途。

- ◆ 钻进木材、金属和塑料时, 请把轴环 (3) 设定到钻孔位置, 即把标志箭头 (16) 对准  标志。
- ◆ 锁螺丝时, 把调节环设定到所需档位。如果您不清楚正确设定, 请按如下步骤操作:

- 请把环（3）设定到最小档。
- 锁固第一颗螺丝。
- 如果在达到所需结果前，离合器松开，请增加调节环的设定，继续锁螺丝。重复本步骤直到达到正确设定，并使用该设定来锁其余的螺丝。

工具开、关步骤

调速开关

- ◆ 要启动工具，按下调速开关（1）即可。工具转速取决于开关被按下的程度。
- ◆ 要关闭工具，释放调速开关即可。

最佳操作提示

钻孔

- ◆ 始终保持轻度压力，与钻头成一直线。
- ◆ 在钻头即将透过工件另一侧时，降低对工具施加的压力。
- ◆ 如果工件可能碎裂，应衬以木块。
- ◆ 在木块上钻大直径孔时，应使用铲形钻头。
- ◆ 在金属上钻孔时，应使用HSS钻头。
- ◆ 在软砖上钻孔时，应使用砖石钻头。
- ◆ 在除铸铁或黄铜之外的金属上钻孔时，应使用润滑油。
- ◆ 使用中心冲头冲出孔的中心点，以提高准确性。

锁螺丝

- ◆ 请始终使用正确类型和尺寸的起子头。
- ◆ 如果螺丝难于紧固，可使用少量的洗涤剂或肥皂做润滑剂。
- ◆ 请始终保持工具和起子头与螺丝在同一直线上。

维护

本史丹利电动工具设计精良，可以长期运作，而只需极少的维护。要取得连续的令人满意的工作效果，需要您做合适的保养和定期的清洁。

除了定期清洁外，本充电器无须其它维护。

警告！维护工具前，必须从工具上取下电池；清洁充电器前，请拔出插头。

- ◆ 定期使用软刷或干布清洁工具的通风槽。
- ◆ 定期使用湿布清洁马达外壳，但不得使用任何研磨性或溶剂型清洁剂。
- ◆ 定期打开并轻拍夹头，清除内部灰尘。

保护环境



个别收集。本产品必须与一般家庭废物分开处理。

如果您发现您的史丹利产品需要进行替换，或您已经不再需要使用这些产品，请不要将它们与家庭废物一起处理。务必将本产品送往个别收集处。



个别收集用过的产品和包装允许材料再循环利用。重新使用循环利用的材料有助于防止环境污染，并减少原始材料的需求。

当您购买新产品时，可能提供从家用、城市垃圾站通过零售商个别收集电气产品的当地法规。

电池组



史丹利电池可以多次充电。在电池使用寿命结束时，请妥善处置以保护我们的环境：

- ◆ 使电池组电力完全耗尽，然后将它从工具上卸下。
- ◆ 镍镉和镍氢电池是可以回收的。请把它们送往当地的回收站。

备注

- ◆ 史丹利的政策之一就是持续改善我们的产品，因此，我们保留随时变更产品规格的权利，恕不另行通知。
- ◆ 标准设备和配件可能会根据不同的国家而有所不同。
- ◆ 产品规格可能会根据不同的国家而有所不同。
- ◆ 并非所有国家都有提供完整的产品系列。如需各产品系列的供应情，请联络您当地的史丹利代理商。

制造厂：深圳市宝安区石岩捷和百得制造厂

地址：广东省深圳市宝安区石岩街道水田社区捷和工业城

STDC801N-STDC001N-STDC201N

ส่วนแบบไร้สาย

ข้อมูลทางเทคนิค

		STDC801N	STDC001N	STDC201N
แรงดันไฟฟ้า	V _{DC}	18	12	14.4
ความเร็วขณะไม่มีภาระโหลด	/min	0-750	0-750	0-750
แรงบิดสูงสุด	Nm	10.4	11	12.1
ขนาดตัวจับคอกส่วน	mm	10	10	10
ความสามารถในการเจาะสูงสุด				
เหล็ก	mm	10	10	10
ไม้	mm	25	25	25
เครื่องชาร์จ				
แรงดันไฟฟ้า	V _{AC}	200-240	200-240	200-240
กระแสไฟฟ้อก (DC)	A	0.8	0.8	0.8
ระยะเวลาการชาร์จโดยประมาณ	h	1.5-2.0	1.5-2.0	1.5-2.0
แบตเตอรี่		90577440/90577441	90577401/90577402	90577430/90577439
การรับน้ำหนัก	Ah	1.2	1.2	1.2
ชนิด		NiCd	NiCd	NiCd
น้ำหนัก	kg	0.42	0.58	0.68

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

ส่วนไขควงไฟฟ้า Stanley เครื่องนี้ออกแบบมาเพื่อการขันสกรูและการเจาะไม้ โลหะ และพลาสติก เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานของผู้บริโภคเท่านั้น

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนและคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดอาจทำให้ถูกไฟดูด เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

โปรดเก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนทั้งหมดที่แสดงไว้ข้างล่าง หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานผ่านแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานผ่านแบตเตอรี่

1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- ก. รักษาความปลอดภัยและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่คับแคบหรือมืดทำให้เกิดอุบัติเหตุ
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดละอองไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้
- ค. ระวังไม้ที่แตกเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่

ที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ก. ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับตัวรับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการดัดแปลงและตัวรับชนิดเดียวกันจะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟดูด
- ข. หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ เครื่องทำความร้อน เตารีด และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะถูกไฟดูดหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อกับดิน
- ค. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรือเปียกน้ำ น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดความเสี่ยงในการถูกไฟดูดเพิ่มขึ้น
- ง. ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เกือบสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือ ชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ขรุขระหรือพันกันเป็นการเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟดูด
- จ. เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร ใช้สายไฟที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะช่วยลดความเสี่ยงในการถูกไฟดูด
- ฉ. หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นแฉะได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟฟ้าสะสม (RCD) การใช้ RCD จะเป็นการลดความเสี่ยงจากการถูกไฟดูด

3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ก. ดินตัวและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการกริบขางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้
- ข. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันภัยกันลื่น หมวกกันภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังสำหรับสภาพที่เหมาะสม จะช่วยลดอาการบาดเจ็บของบุคคลนั้นได้
- ค. ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่ หรือก่อนจะยกหรือหิ้วเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

- ง. ถอดกุญแจปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- จ. ห้ามยืนแช่ขงเท้าขณะใช้เครื่อง ขณะใช้เครื่องมือควรยืนให้มั่นคงและมีความสมดุลตลอดเวลา เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ฉ. แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวผม ชายเสื้อ และถุงมือให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาวาร่วมร่ามเครื่องประดับ หรือผมที่ยาว อาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช. หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เหล่านี้จะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้
4. การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- ก. ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องส่งซ่อม
- ค. ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟและ/หรือแบตเตอรี่ก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการเพื่อความปลอดภัยเชิงป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการเผลอเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
- ง. เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ใช้งานไว้ให้พ้นมือเด็ก และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือ เครื่องมือไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดอันตรายได้หากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีความชำนาญ
- จ. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบหาส่วนที่บิดเบี้ยวและการตัดขาดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้ ชิ้นส่วนที่แตกหักและสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่เพียงพอ
- ฉ. เครื่องมือตัดต้องคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้อง และมีขอบตัดคมจะมีปัญหาตัดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และดอกสว่านเป็นต้น ตามคำแนะนำสำหรับสิ่งเหล่านี้ โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทำเป็นสำคัญ การใช้

เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้ อาจทำให้เกิดอันตรายได้

5. การใช้และการดูแลรักษาแบตเตอรี่

- ก. ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมกับก้อนแบตเตอรี่แบบหนึ่งอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ถ้านำมาใช้ร่วมกับก้อนแบตเตอรี่อีกแบบหนึ่ง
- ข. ใช้เครื่องมือไฟฟ้าเฉพาะกับก้อนแบตเตอรี่ที่ออกแบบมาเป็นพิเศษเท่านั้น การใช้ก้อนแบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดไฟไหม้ได้
- ค. เมื่อไม่ได้ใช้ก้อนแบตเตอรี่ ให้เก็บออกห่างจากวัตถุอื่น ๆ ที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ เข็ม สกรูหรือวัตถุขนาดเล็กอื่นๆ ที่ทำจากโลหะที่อาจทำให้เกิดการเชื่อมต่อจากขั้วหนึ่งไปอีกขั้วหนึ่ง การลัดวงจรบริเวณขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดรอยไหม้หรือไฟไหม้ได้
- ง. เมื่ออยู่ภายใต้สภาวะที่ไม่เหมาะสมอาจมีของเหลวไหลออกมาจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับของเหลวนี้ หากสัมผัสกับของเหลวเข้าให้ล้างด้วยน้ำปริมาณมาก หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือรอยไหม้ได้
6. การบริการ
- ก. ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือและใช้อะไหล่แท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยให้มั่นใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับสว่านและสว่านเจาะจะกระแทก

- ♦ สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันเสียงดังเมื่อใช้ส่วนเจาะ กระแทกการเขยิบกับเสียงดังมาก ๆ อาจทำให้สูญเสียความสามารถในการได้ยิน
- ♦ ใช้มือจับเสริมที่หามาพร้อมกับเครื่อง การสูญเสียการควบคุมเครื่องมืออาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- ♦ จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่ใช้จับซึ่งมีฉนวนป้องกันเท่านั้น เมื่อใช้งานเครื่องและอุปกรณ์เสริมสำหรับงานตัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ อุปกรณ์เสริมที่ใช้กับงานตัดที่สัมผัสกับสายไฟ “ที่มีไฟฟ้า” อาจทำให้ส่วนของโลหะที่ถูกสัมผัส “มีไฟฟ้า” และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟดูดได้
- ♦ จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่ใช้จับซึ่งมีฉนวนป้องกันเท่านั้น เมื่อใช้งานเครื่องกับงานที่ด้วยอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ ตัวยึดที่สัมผัสกับสายไฟ “ที่มีไฟฟ้า” อาจทำให้ส่วนของโลหะที่ถูกสัมผัส “มีไฟฟ้า” และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟดูดได้

- ◆ ใช้ตัวจับชิ้นงานหรือจับยึดด้วยวิธีอื่นๆ เพื่อยึดและรองชิ้นงานบนแท่นที่มั่นคง การใช้มือจับหรือให้ชิ้นงานพียงกับลำตัวจะไม่มั่นคงและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ◆ ก่อนเจาะผนัง พื้น หรือเพดาน ให้ตรวจสอบตำแหน่งสายไฟและท่อน้ำ
- ◆ หลีกเลี่ยงการสัมผัสปลายนอกดอกสว่านหลังจากการเจาะเสร็จทันทีเนื่องจากดอกสว่านอาจมีความร้อน
- ◆ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางการรับรู้ ความรู้สึก หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นเสียแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้เครื่องมือโดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องมือ
- ◆ วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือแนะนำการใช้งานฉบับนี้ การใช้งานอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วง หรือการใช้งานอื่นใดกับเครื่องมืออื่นนอกเหนือจากที่ได้แนะนำไว้ในคู่มือการใช้งานนี้ อาจทำให้เกิดอันตรายบาดเจ็บ และ/หรือความเสียหายต่อทรัพย์สินได้

- ◆ ห้ามใช้สิ่งใดแหงเข้าไปในตัวเครื่องชาร์จ



เครื่องชาร์จนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานในที่ร่มเท่านั้น



โปรดอ่านคู่มือการใช้งานก่อนใช้เครื่อง



เครื่องมือจะปิดตัวโดยอัตโนมัติหากมีกระแสไฟฟ้าเกินกว่าที่กำหนดเป็นเวลานาน และผลที่ตามมาเครื่องมือนั้นจะไม่สามารถเปิดทำงานได้ ให้ถอดสายเครื่องมือดังกล่าวออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก และนำส่งขอมที่ศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรอง



ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10 °C ถึง 40 °C เท่านั้น



กระบวนการชาร์จเสร็จสิ้น (ไฟ LED ติดสว่างเป็นสีเขียว)



การชาร์จ (ไฟ LED ติดสว่างเป็นสีแดง)

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

แบตเตอรี่

- ◆ ห้ามพยายามแกะตัวแบตเตอรี่ในทุกกรณี
- ◆ อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสน้ำ
- ◆ ห้ามเก็บรักษาแบตเตอรี่ในสถานที่อุณหภูมิอาจสูงเกิน 40 °C
- ◆ ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10 °C ถึง 40 °C เท่านั้น
- ◆ ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ให้มาพร้อมอุปกรณ์เท่านั้น
- ◆ เมื่อจะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ทำตามคำแนะนำในส่วน “การปกป้องสิ่งแวดล้อม”



อย่าพยายามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย

เครื่องชาร์จ

- ◆ ใช้เครื่องชาร์จ Black & Decker เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ภายในอุปกรณ์ที่ให้มาพร้อมกันเท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บและความเสียหายได้
- ◆ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำไม่ได้
- ◆ เปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดทันที
- ◆ อย่าให้เครื่องชาร์จสัมผัสน้ำ
- ◆ ห้ามแกะเปิดเครื่องชาร์จ

ป้ายสัญลักษณ์บนอุปกรณ์

รูปภาพต่อไปนี้จะปรากฏบนเครื่องมือ:



คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

ความปลอดภัยทางไฟฟ้า



เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงที่กดเสมอ ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

- ◆ ถ้าสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ Black & Decker ที่ได้รับอนุญาตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้มีส่วนประกอบสำคัญบางส่วนหรือทั้งหมดดังต่อไปนี้

1. สวิตช์ปรับระดับความเร็ว หรือ สวิตช์เปิด/ปิดแบบความเร็วสองระดับ
2. ปุ่มเลื่อนเดินหน้า/ถอยหลัง
3. ตัวเลือกโหมด / ปลอกปรับแรงบิด

4. ตัวจับดอกสว่าน
5. แบตเตอรี่
6. ปุ่มปลดล๊อคแบตเตอรี่

รูป C และ D

7. เครื่องชาร์จ
8. เบ้ารับของเครื่องชาร์จ
9. ช่องต่อเครื่องชาร์จ
10. หัวเลียบเครื่องชาร์จ

การประกอบ

คำเตือน! ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อนการประกอบ

การติดตั้งและการถอดแบตเตอรี่ (รูป A)

- ◆ เมื่อจะประกอบแบตเตอรี่ (5) ให้จัดตำแหน่งแบตเตอรี่ให้ตรงกับเบ้ารับของเครื่องมือ จากนั้นเลื่อนแบตเตอรี่เข้าไปในเบ้ารับจนกระทั่งแบตเตอรี่ล๊อคเข้าที่
- ◆ เมื่อจะถอดแบตเตอรี่ ให้กดปุ่มปลดล๊อค (6) พร้อมกับดึงแบตเตอรี่ออกจากเบ้า

การประกอบฝาแบตเตอรี่ (รูป B)

คำเตือน! ใส่ฝา (11) เข้ากับแบตเตอรี่ (5) ในระหว่างการขนส่งและการจัดเก็บ

การประกอบและถอดดอกสว่านหรือดอกไขควง (รูป E)

คำเตือน! ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อน

อุปกรณ์นี้ใช้วิธีประกอบด้วยตัวจับดอกสว่านแบบไม่ใช้จำปาเพื่อให้การเปลี่ยนดอกทำได้ง่าย

- ◆ การล๊อคเครื่องมือทำได้โดยการเลื่อนปุ่มเลื่อนดินหน้า/ถอยหลัง (2) ไปที่ตำแหน่งกึ่งกลาง
- ◆ คลายตัวจับดอกสว่านโดยการหมุนส่วนหน้า (12) ด้วยมือข้างหนึ่งขณะที่ยึดส่วนหลัง (13) ไว้ด้วยมืออีกข้างหนึ่ง
- ◆ สอดแกนดอกสว่าน (14) เข้าไปในตัวจับดอกสว่าน
- ◆ ขันตัวจับดอกสว่านให้แน่นโดยการหมุนส่วนหน้า (12) ด้วยมือข้างหนึ่งขณะที่ยึดส่วนหลัง (13) ไว้ด้วยมืออีกข้างหนึ่ง

การถอดและเปลี่ยนตัวจับดอกสว่าน (รูป F)

- ◆ เปิดตัวจับดอกสว่านให้กว้างที่สุดเท่าที่จะทำได้
- ◆ ถอดสกรูยึดตัวจับดอกสว่านโดยใช้ไขควงขันไปตามเข็มนาฬิกา
- ◆ ขันกฏญแจ Allen (15) เข้าไปในตัวจับดอกสว่านให้แน่นแล้วตอกด้วยค้อนดังแสดงในรูป
- ◆ ถอดกฏญแจ Allen ออก
- ◆ ถอดตัวจับดอกสว่านออกโดยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา
- ◆ เมื่อจะเปลี่ยนตัวจับดอกสว่าน ให้ขันตัวจับเข้ากับแกนหมุนแล้วยึดด้วยสกรูยึดตัวจับดอกสว่าน

ความเสี่ยงที่เหลือนอยู่

ความเสี่ยงที่เหลือนอยู่อาจเกิดขึ้นเมื่อใช้เครื่องมือนี้ และอาจไม่ได้มีอยู่ในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยที่กล่าวไว้แล้ว ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น

แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องและใช้อุปกรณ์นิรภัย แต่ความเสี่ยงที่เหลือนอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่:

- ◆ การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- ◆ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ไบเม็ดหรืออุปกรณ์เสริม
- ◆ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือต่อเนื่องเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลาสั้น ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
- ◆ ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ◆ อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการใช้เครื่องมือ (ตัวอย่าง:- การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะไม้ไผ่ ไม้มีซัง และ MDF)

การใช้งาน

คำเตือน! ปล่อยให้เครื่องมือทำงานตามความเร็วของเครื่อง ห้ามใช้งานเกินโหลดที่เหมาะสม

การชาร์จแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ต้องการการชาร์จไฟก่อนการใช้งานครั้งแรกและทุกครั้งเมื่อแบตเตอรี่ไม่สามารถจ่ายพลังงานได้เพียงพอสำหรับงานที่เทียบทำได้โดยง่าย ในการชาร์จแบตเตอรี่เป็นครั้งแรก หรือหลังจากเก็บแบตเตอรี่ไว้เป็นเวลานาน แบตเตอรี่จะสามารถรับได้เพียง 80% ของการชาร์จ หลังจากชาร์จแบตเตอรี่และนำมาใช้งานหลายๆ ครั้ง แบตเตอรี่จะสามารถรับได้เต็มประสิทธิภาพ แบตเตอรี่อาจอุ่นขึ้นระหว่างการชาร์จ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติและไม่ใช้ตัวบ่งชี้อาการผิดปกติ

คำเตือน! ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในอุณหภูมิห้องที่ต่ำกว่า 10 °C หรือสูงกว่า 40 °C อุณหภูมิการชาร์จที่แนะนำ: ประมาณ 24 °C

เครื่องชาร์จพร้อมด้วยเบ้ารับ (รูป C)

- ◆ เมื่อต้องการชาร์จแบตเตอรี่ (5) ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ และใส่ลงในเครื่องชาร์จ (8) แบตเตอรี่สามารถประกอบเข้ากับเครื่องชาร์จได้เพียงวิธีเดียว ห้ามใช้แรงบิดกับแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ประกอบเข้ากับเครื่องชาร์จสนิทดีแล้ว
- ◆ เลียบปลั๊กชาร์จเจอร์
- ◆ ตรวจสอบว่าไฟแสดงสถานะการชาร์จเป็นสีแดงหรือไม่ ถ้าไฟแสดงสถานะการชาร์จเป็นสีเขียว แสดงว่า

แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว หรืออาจมีความร้อนสูงเกินไปและไม่สามารถชาร์จได้ หากเป็นกรณีดังกล่าวให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จ แล้วปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นตัวลงเป็นเวลาประมาณ 1 ชั่วโมงและเสียบเข้าใช้อีกครั้ง

หลังจากชาร์จเป็นเวลา 1 ชั่วโมง ไฟแสดงสถานะการชาร์จ (10) จะเปลี่ยนจากสีแดงเป็นสีเขียว แสดงว่าแบตเตอรี่ได้ชาร์จไฟจนเต็มแล้ว

- ◆ ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จ

เครื่องชาร์จพร้อมด้วยม៉ารับ (รูป D)

- ◆ ในการชาร์จแบตเตอรี่ ต้องแน่ใจว่าแบตเตอรี่ติดตั้งอยู่กับเครื่องมือ
- ◆ เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จ (10) เข้ากับช่องต่อ (9)
- ◆ เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จ (7)
- ◆ เปิดสวิตช์แหล่งจ่ายไฟหลัก

หลังจากใช้งานตามปกติ การชาร์จไฟเป็นเวลา 3 ชั่วโมงจะทำให้เครื่องมือมีไฟเพียงพอสำหรับการใช้งานโดยส่วนใหญ่ อย่างไรก็ตาม การชาร์จเป็นเวลานานกว่า 6 ชั่วโมง จะช่วยยืดเวลาในการใช้งานเครื่องมือได้นานขึ้น ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับแบตเตอรี่และเงื่อนไขของการทำงานด้วย

- ◆ ถอดสายเครื่องมือออกจากเครื่องชาร์จ

คำเตือน! ห้ามใช้เครื่องมือในขณะที่ต่ออยู่กับเครื่องชาร์จ

การเลือกทิศทางการหมุน

สำหรับการเจาะและขันสกรูเข้า ให้ใช้การหมุนไปด้านหน้า (ตามเข็มนาฬิกา) สำหรับขันคลายสกรูหรือถอนดอกสว่านที่ติด ให้ใช้การหมุนย้อนกลับ (ทวนเข็มนาฬิกา)

- ◆ เมื่อต้องการเลือกให้หมุนไปด้านหน้า ให้ดันปุ่มเลื่อนเดินหน้า/ถอยหลัง (2) ไปทางด้านซ้าย
- ◆ เมื่อต้องการเลือกให้หมุนย้อนกลับ ให้ดันปุ่มเลื่อนเดินหน้า/ถอยหลังไปทางด้านขวา
- ◆ เมื่อต้องการล็อคเครื่องมือ ให้ตั้งปุ่มเลื่อนเดินหน้า/ถอยหลังไปที่ตำแหน่งกึ่งกลาง
- ◆ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง

การเลือกโหมดการทำงานหรือแรงบิด (รูป G)

เครื่องมือนี้มีปลอกสำหรับเลือกโหมดการทำงาน และกำหนดแรงบิดสำหรับการขันสกรู สกรูขนาดใหญ่และวัสดุชิ้นงานที่มีเนื้อแข็งจะต้องใช้การตั้งค่าแรงบิดสูงกว่า สกรูขนาดเล็กและวัสดุชิ้นงานที่มีเนื้ออ่อน ปลอกสามารถตั้งค่าได้หลายค่าเพื่อให้เหมาะกับการใช้งานของคุณ

- ◆ สำหรับการเจาะไม้ โลหะ และพลาสติก ให้ปรับปลอก (3) ไปที่ตำแหน่งเจาะ โดยให้สัญลักษณ์ 1 ตรงกับเครื่องหมาย
- ◆ สำหรับการขันสกรู ให้ปรับปลอกไปยังค่าที่ต้องการ หากคุณไม่ทราบการตั้งค่าที่เหมาะสม

โปรดดำเนินการดังนี้

- ปรับปลอก (3) ไปที่ค่าแรงบิดต่ำสุด
- ขันสกรูตัวแรก
- หากผลลัพธ์หมุนฟรีก่อนจะได้ผลลัพธ์ที่ต้องการ ให้เพิ่มแรงบิดแล้วขันสกรูต่อ ทำซ้ำจนกว่าจะได้รับการตั้งค่าที่ถูกต้อง จากนั้น ให้ใช้ค่านับกับสกรูที่เหลือ

การเปิดและปิดสวิตช์

สวิตช์ปรับระดับความเร็ว

- ◆ เมื่อต้องการเปิดเครื่อง ให้กดสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (1) ความเร็วของเครื่องมือจะขึ้นอยู่กับความลึกของสวิตช์ที่คุณกดลงไป
- ◆ เมื่อกดปิดเครื่อง ให้ปล่อยสวิตช์ปรับระดับความเร็ว

คำแนะนำเพื่อการใช้งานอย่างเหมาะสม

การเจาะ

- ◆ ออกแรงกดเล็กน้อยเป็นแนวตรงกับดอกสว่านเสมอ
- ◆ ก่อนที่ปลายดอกสว่านจะเจาะทะลุวัสดุของชิ้นงานเล็กน้อย ให้ลดแรงที่กดลงบนเครื่องมือ
- ◆ ใช้ดอกสว่านใบพายเมื่อต้องการเจาะรูขนาดใหญ่ลงในไม้
- ◆ ใช้ดอกสว่าน HSS เมื่อเจาะโลหะ
- ◆ ใช้ดอกสว่านเจาะปูนเมื่อเจาะปูนเนื้ออ่อน
- ◆ ใช้สารหล่อลื่นเมื่อเจาะโลหะที่ไม่ใช่เหล็กและทองเหลือง
- ◆ ทำรอบยากด้วยตัวบวกจุดกึ่งกลางที่จุดกึ่งกลางรูที่ต้องการเจาะเพื่อเพิ่มความแม่นยำ

การขันสกรู

- ◆ ใช้ดอกไขวของชนิดและขนาดที่เหมาะสมเสมอ
- ◆ หากสกรูขันได้ยาก ให้ลองทวนำสลับเป็นสารหล่อลื่นเล็กน้อย
- ◆ จับเครื่องมือและดอกไขวให้อยู่ในแนวเดียวกับสกรูเสมอ

การบำรุงรักษา

เครื่องมือ Stanley ออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาที่น้อยที่สุด การทำงานในระดับที่สร้างความพึงพอใจได้อย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาเครื่องมือที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

เครื่องชาร์จไม่ต้องการการดูแลพิเศษอื่นใดนอกเหนือจากการทำความสะอาดเป็นประจำ

คำเตือน! ก่อนดำเนินการบำรุงรักษาเครื่องมือ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อน ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกก่อนจะทำความสะอาด

- ◆ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือและเครื่องชาร์จของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง

- ◆ ทำความสะอาดส่วนหุ้มมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย
- ◆ เปิดตัวจับดอกสว่านออกมาเคาะเป็นประจำเพื่อกำจัดฝุ่นที่ติดอยู่ในตัวจับ

- ◆ อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่ายของ Stanley ในประเทศของคุณ

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากวันหนึ่งคุณพบว่า จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ Stanley ของคุณ หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือน โปรดจัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานได้อีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้ใหม่จะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องถิ่นอาจมีการจัดเตรียมสถานที่สำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ใช้ภายในครัวเรือนไว้ ณ แหล่งรับขยะของเทศบาล หรืออาจมีการรับอุปกรณ์ใช้แล้วจากผู้ค้าปลีกในกรณีที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ชิ้นใหม่

แบตเตอรี่



แบตเตอรี่ของ Stanley สามารถชาร์จซ้ำได้หลายครั้ง เมื่อแบตเตอรี่หมดอายุการใช้งานแล้วให้นำแบตเตอรี่ไปกำจัดทิ้งโดยคำนึงถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

- ◆ ใช้แบตเตอรี่จนไฟหมดเกลี้ยง จากนั้นถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์
- ◆ แบตเตอรี่ชนิด NiCd, NiMH และ Li-Ion นั้นสามารถรีไซเคิลได้ โปรดนำแบตเตอรี่เหล่านี้ไปยังตัวแทนซ่อมที่ได้รับการรับรองหรือศูนย์รีไซเคิลในท้องถิ่น

หมายเหตุ

- ◆ เนื่องจาก Stanley มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

